

## **Resource: Questions de Traduction (unfoldingWord)**

**unfoldingWord® Translation Questions** © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

## Questions de Traduction (unfoldingWord)

### JUD

*Jude 1.1, Jude 1.1 (#2), Jude 1.1 (#3), Jude 1.2, Jude 1.3, Jude 1.3 (#2), Jude 1.4, Jude 1.4 (#2), Jude 1.5, Jude 1.5 (#2), Jude 1.6, Jude 1.7, Jude 1.8, Jude 1.9, Jude 1.12, Jude 1.14, Jude 1.15, Jude 1.16, Jude 1.17, Jude 1.19, Jude 1.20, Jude 1.21, Jude 1.22–23, Jude 1.24–25, Jude 1.25, Jude 1.25 (#2)*

Jude leur écrit pour les exhorter à combattre pour la foi transmise aux saints une fois pour toutes.

### Jude 1.1

**De qui Jude est-il le serviteur ?**

Jude est le serviteur de Jésus-Christ.

### Jude 1.1 (#2)

**Qui est le frère de Jude ?**

Le frère de Jude est Jacques.

### Jude 1.1 (#3)

**À qui Jude écrit-il ?**

Il écrit à ceux qui ont été appelés, sont aimés en Dieu le Père, et gardés pour Jésus-Christ.

### Jude 1.2

**Que souhaite Jude à ceux à qui il écrit ?**

Jude souhaite que la miséricorde, la paix et la charité leur soient multipliées.

### Jude 1.3

**À quel sujet Jude voulait-il leur écrire, en premier lieu ?**

Jude souhaitait initialement leur écrire au sujet de leur salut commun.

### Jude 1.3 (#2)

**À quel sujet Jude leur écrit-il au final ?**

### Jude 1.4

**Comment certains hommes condamnés et impies sont-ils arrivés ?**

Ils se sont glissés parmi eux.

### Jude 1.4 (#2)

**Que font ces hommes condamnés et impies ?**

Ils cherchent à transformer la grâce de Dieu en une excuse pour la dissolution, et renient Jésus-Christ.

### Jude 1.5

**D'où le Seigneur a-t-il tiré son peuple, autrefois ?**

Le Seigneur a tiré son peuple hors du pays d'Égypte.

### Jude 1.5 (#2)

**Qu'a fait le Seigneur à ceux qui ont été incrédules ?**

Le Seigneur a fait périr les incrédules.

### Jude 1.6

**Qu'a fait le Seigneur aux anges qui ont abandonné leur propre demeure ?**

Le Seigneur les a enchaînés dans les ténèbres en les réservant pour le jugement.

**Jude 1.7**

**Qu'ont fait Sodome, Gomorrhe et les villes environnantes ?**

Elles se sont livrées à l'impudicité et à des vices contre nature.

**Jude 1.8**

**À l'instar de Sodome, Gomorrhe et des villes environnantes, que font les hommes condamnés et impies ?**

Ils souillent leur chair en se laissant entraîner par leurs rêveries, ils méprisent l'autorité et injurient les gloires.

**Jude 1.9**

**Que dit l'archange Michel au diable ?**

L'archange Michel lui dit : « Que le Seigneur te réprime! »

**Jude 1.12**

**Que poursuivent les hommes condamnés et impies ?**

Ils poursuivent impudemment leur propre plaisir.

**Jude 1.14**

**À quel rang Énoch se trouve-t-il dans la lignée d'Adam ?**

Énoch est le septième depuis Adam.

**Jude 1.15**

**Contre qui le Seigneur exercera-t-il un jugement ?**

Le Seigneur fera rendre des comptes à tous les impies de tous les peuples.

**Jude 1.16**

**Qui sera condamné ?**

Les personnes qui murmurent, se plaignent de leur sort, marchent selon leurs convoitises, ont à la bouche des paroles hautaines, admirent les personnes par motif d'intérêt seront condamnées.

**Jude 1.17**

**Qui avait annoncé par avance la venue des moqueurs ?**

Les apôtres du Seigneur Jésus-Christ les avaient annoncé d'avance.

**Jude 1.19**

**Quelle est la raison pour laquelle ces moqueurs marchent selon leurs convoitises impies, provoquent des divisions et sont sensuels ?**

Jude dit que c'est parce qu'ils n'ont pas l'Esprit Saint.

**Jude 1.20**

**Comment les bien-aimés s'édifient-ils et prient-ils ?**

Les bien-aimés s'édifient sur leur très sainte foi, et prient par le Saint-Esprit.

**Jude 1.21**

**Quelle exhortation Jude adresse-t-il aux bien-aimés ?**

Il les exhorte à se maintenir dans l'amour de Dieu et à attendre la miséricorde du Seigneur Jésus Christ pour la vie éternelle.

**Jude 1.22-23**

**Qui les bien-aimés sont-ils sensés sauver ?**

Les bien-aimés doivent sauver ceux dont la tunique est souillée par la chair, et qui sont en train de tomber dans le feu du jugement.

### **Jude 1.24-25**

**Qu'est capable de faire Dieu notre Sauveur, par le Seigneur Jésus-Christ ?**

Dieu est capable de les préserver de toute chute et de les faire paraître devant sa gloire irrépréhensibles et dans l'allégresse.

### **Jude 1.25**

**Qu'est-ce qui revient à Dieu seul, notre Sauveur, par Jésus-Christ notre Seigneur ?**

À Dieu seul, notre Sauveur, par Jésus-Christ notre Seigneur, reviennent la gloire, la majesté, la force et la puissance.

### **Jude 1.25 (#2)**

**Pour quelle durée de temps la gloire revient-elle à Dieu ?**

Dès avant tous les temps, maintenant et dans tous les siècles (pour l'éternité).